

Hiroshima NOW

4

2023

Español No. 12

Mujeres embarazadas o que hayan dado a luz pueden solicitar el subsidio por maternidad y auxilio infantil

出産育児用品の購入等の負担軽減を図るための出産・子育て応援給付金の申請を

ひろしま市民と市政 3月1日号 (P5)

◆ Subsidio por maternidad

1. Quienes pueden recibir

Aquellos que correspondan a las siguientes condiciones:

1-Mujeres embarazadas que notificaron su embarazo después del día 1 de abril de 2022 o mujeres que hayan dado a luz entre el 1 de abril de 2022 a 28 de febrero de 2023

2-Mujeres que cuando notificaron su embarazo o se mudaron a la ciudad de Hiroshima hicieron entrevista en el Centro de Salud

※ Las mujeres embarazadas pueden consultar en el Centro de Salud acerca de servicios disponibles, hablar de sus dudas y preocupaciones acerca del embarazo.

3-Mujeres que no hayan recibido subsidio por maternidad y auxilio infantil de otra ciudad, distrito, pueblo o país.

2. Subsidio de 50 mil yenes para cada mujer embarazada o que haya dado a luz

3. Como solicitar

A. Mujeres que notificaron su embarazo después del 1 de marzo de 2023

1-Presente la solicitud en el Centro de Salud del distrito donde usted vive cuando vaya a tramitar traslado o notificar su embarazo.

※ La mujer embarazada debe solicitar el subsidio en persona.

※ En caso de que otra persona notifique el embarazo, la mujer embarazada debe hacer una entrevista en el Centro de Salud después.

2-Solicite después de su primer examen clínico de embarazo.

※ Solicite mientras usted esté embarazada.

3-El dinero será depositado en su cuenta de uno a dos meses después de haber solicitado.

※ Le llegará un aviso cuando la fecha de depósito sea determinada.

B. El método de solicitud es distinto a los que notificaron su embarazo o que dieron a luz entre el 1 de abril de 2022 y 28 de febrero de 2023.

A estas personas la solicitud les llegó por correo.

◆ Auxilio infantil

1. Quienes pueden recibir

Aquellos que correspondan a las siguientes condiciones:

- 1-Niños que nacieron después del 1 de abril de 2022.
- 2-Mujeres que hicieron entrevista en (shinseijihoumon) o (konnichiwa akachan) (también mujeres que hicieron entrevista en otra ciudad, distrito o pueblo)
- 3-Que no hayan recibido subsidio por maternidad y auxilio infantil de otra ciudad, distrito, pueblo o país.

2. Subsidio de 50 mil yenes para cada niño

3. Como solicitar

A. Niños que nacieron después del día 1 de marzo de 2023

1- Cuando notifique el nacimiento de su hijo en la municipalidad, al siguiente mes una solicitud será enviada por correo.

※ Si no recibe la solicitud por correo contacte el Centro de Salud de su municipalidad.

※ Aquellos que se mudaron a la ciudad de Hiroshima, serán avisados cuando vayan hacer su trámite de traslado en el Centro de Salud.

2- Mujeres que hicieron entrevista en (shinseijihoumon) o (konnichiwa akachan)

3- Solicite exactamente como indica el formulario de solicitud.

※ Solicite hasta 4 meses después del nacimiento de su hijo.

(usted puede solicitar antes de hacer entrevista en (shinseijihoumon) o (konnichiwa akachan))

4-El dinero será depositado en su cuenta bancaria cuando su bebé cumpla 5 meses.

※ En caso de no haber hecho entrevista en (shinseijihoumon) o (konnichiwa akachan) antes y que haga después el dinero será depositado de uno a dos meses después de hacer la entrevista.

※ Le llegará un aviso cuando la fecha de depósito sea determinada.

B. Niños que nacieron entre el 1 de abril de 2022 y 28 de febrero de 2023.

A estas personas la solicitud les llegó por correo.

❖ Para más información llame a:

Centro de llamadas de Subsidio por Maternidad y Auxilio Infantil de la Ciudad de Hiroshima.

Disponible : de lunes a viernes de 9 am a 5 pm

※ Cerrado fines de semana y festivos nacionales.

Teléfono:050-3684-4983

Centro de Salud

Disponible: de lunes a viernes de 8:30 am a 5:15 pm

※ Cerrado fines de semana y festivos nacionales.



Municipalidad	Teléfono	Municipalidad	Teléfono
Naka	082-504-2109	Asa minami	082-831-4944
Higashi	082-568-7735	Asa kita	082-819-0616
Minami	082-250-4133	Aki	082-821-2820
Nishi	082-294-6384	Saeki	082-943-9733